

# Lösungen für Handwerksbetriebe

Auf der Holz-Handwerk stand der Bedarf der Schreiner und Tischler im Mittelpunkt. Nahezu alle Hersteller haben auch Lösungen für kleine und mittlere Handwerksbetriebe gezeigt. Wir haben hier einige besondere Neuheiten ausgesucht.



Das neue **Maka** Bearbeitungszentrum „PM Modular“ feierte auf der Holz-Handwerk in Nürnberg seine Weltpremiere. Mit dem modularen Konzept will der CNC-Spezialist sein Profil der kundenspezifischen Anpassungsmöglichkeiten schärfen. Die neue Fahrportalmaschine macht die Maka-Technologie für eine breite Käuferschicht interessant, ist sich der Hersteller sicher. „Als Alternative zu den bekannten individualisierten Lösungen bündelt die „PM Modular“ die vielen Maka-Optionen in bedarfsorientierten Ausstattungsvarianten, so das

**4.0 für alle: Format-4** präsentiert mit „F4 Solutions“ eine Software-Komplettlösung für Handwerksbetriebe.

*4.0 for all: Format-4 presented „F4 Solutions“, a complete software solution for carpentry businesses.*

*Illustration: Felder-Group*

Unternehmen. Basis des Maschinenkonzeptes ist ein flexibles Baukastensystem. Das neue Modell wird in einer 3-Achs- und einer 5-Achs-Variante angeboten, ist aber auch in einer kombinierten Version mit zwei Aggregaten erhältlich. Bei Maschinen mit 3-Achs-Technik kann im Sinne höherer Variabilität eine zusätzliche Vektor-Achse integriert werden. Dank der Mehrkanaltechnik der modernen CNC-Steuerungssysteme sind Zwei- und Mehr-Aggregatechnik möglich. Die „PM Modular“ gibt es zu gestaffelten Einstiegspreisen in drei Ausstattungsvarianten. Neben der Aggregatanzahl ist der zur Verfügung stehende Bearbeitungsraum ein Unterscheidungsmerkmal. Der Maschinentisch kann gleichzeitig für Rüst- und Bearbeitungsvorgänge genutzt werden. Um schnelles Rüsten sicherzustellen, hat Maka die Maschine für jedes Aggregat mit einem eigenen

Werkzeugwechsler ausgestattet. Bei dem modularen Konzept wurde Augenmerk auf den Einsatz moderner Bus-Systeme wie „IO-Link“ gelegt. Beim Thema Sicherheit punktet die „PM Modular“ vor allem mit der visuellen Überwachung des Produktionsablaufs. Eine neu konzipierte Kabine mit Zugangsklappen, die über die ganze Front öffnen, tragen wesentlich dazu bei.

## Industrie 4.0 für alle

**4.0 für alle: Format-4** präsentiert mit „F4 Solutions“ eine Software-Komplettlösung für Handwerksbetriebe. Diese ist laut Hersteller unabhängig von der Maschinenausstattung, abgestimmt auf den jeweiligen Produktionsprozess und für immer passend: „F4 Solutions“ ist völlig individualisierbar und egal wie der Betrieb in zwei, fünf oder fünfzehn Jahren aussieht, die Software passt sich an und sorgt immer für einen durchgängig vernetzten

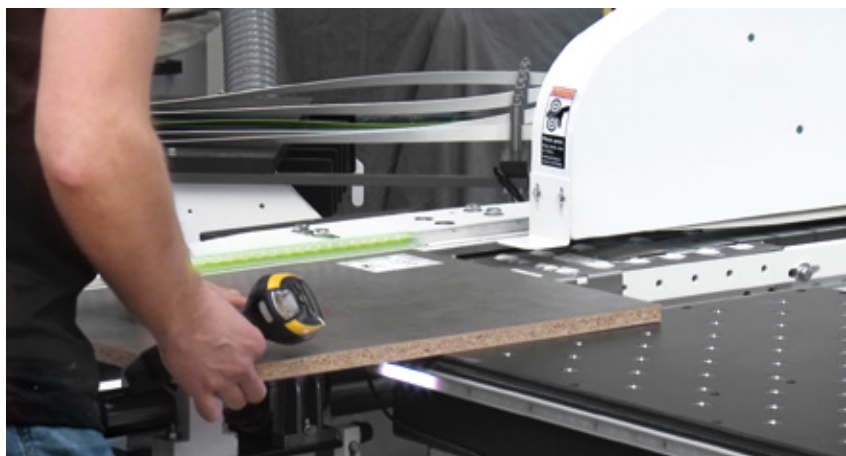
Der „Unimat 217“ von **Weinig** ist ein kompakter Vierseiter, der für Kleinbetriebe geeignet ist.

*The „Unimat 217“ from Weinig is a compact four-sided moulder that is a good match for small businesses.* Photo: Weinig

Produktionsprozess“, teilt die Felder-Gruppe mit. „F4 Solutions“ soll die Produktionsdaten zu den vorhandenen Maschinen bringen und alle Arbeitsschritte miteinander verbinden: Von der Idee und Planung mit Visualisierung weiter zum Zuschnitt, den Konstruktionsbearbeitungen und schließlich zum Fi-

**Homag** hat das Assistenzsystem „intelliGuide“ jetzt auch für Kantenanleimmaschinen angepasst.

*Homag has now adapted the „intelliGuide“ operator assistance system for edge banding machines as well.* Photo: Homag



nish mit voller Integration von Lagermanagement und Controlling. Die kompletten Konstruktionszeichnungen – die eben noch den Kunden anhand eines photorealistischen 3D-Renderings überzeugt haben – werden beim Zuschnitt direkt an der Maschine aufgerufen und die Schnittfolgen abgearbeitet. „F4 Solutions“ ist dabei das Bindeglied im Produktionsprozess, sowohl für CNC-Zuschnittszentrum, Plattenaufteilsäge als auch Formatkreissäge.

Auch bei den konstruktiven Bearbeitungen wie Bohrungen oder Fräsarbeiten werden alle Informationen bei der Maschine aufgerufen oder direkt an die Maschine übergeben und effizient abgearbeitet. Egal ob Dübellochbohrmaschine, CNC-Bohr- & Fräszentrum, Nestinglösung oder 5-Achs-CNC: Beim finalen Zusammenbau oder auf Montage gilt ebenfalls: „F4 Solutions“ leitet mit Detailzeichnungen Schritt

für Schritt durch den Zusammenbau der vorbereiteten Einzelteile.

**Flexibles Assistenzsystem**

„intelliGuide“ von Homag ist bisher als Assistenzsystem, das Sägen „intelligent und flexibel auf Handlungen des Maschinenbedieners“ reagieren lassen soll, bekannt. Es ist modular aufgebaut, die Intelligenz nimmt laut Homag mit jeder Ausbaustufe zu: von „intelliGuide basic“ über „advanced“ bis „professional“. Jetzt hat der

In der Kategorie „Werkzeuge“ belegte das kombinierte Kapp-Abrundungsaggregat der „Minimax me 35“ von SCM den ersten Platz beim XIA.

*In the “tools” category, the combined edge rounder and trimming unit of the “Minimax me 35” from SCM won first prize at the XIA awards.*

Photo: SCM

Maschinenhersteller das Bediener-Assistenz-System auch für Kantenanleimmaschinen angepasst. Hier wird im Bereich des Werkstückeinflaßs mittels zweier LED-Leisten angezeigt, wie der Bediener agieren soll. Dies geschieht durch die Anzeige der Werkstückabmessungen

auf den LED-Leisten, die zusätzlich in verschiedenen Farben leuchten und damit Handlungsanweisungen geben. So zeigen weiß leuchtende LED die Werkstückabmessungen in Länge und Breite an. So weiß der Bediener, in welche Richtung das Werkstück einzulegen



Anzeige/Advertisement

# IMAGINE

## EVERYTHING IN MACHINERY



# 2018

# EXHIBIT OR ATTEND



**Wednesday - Saturday August 22 - 25, 2018**  
 Georgia World Congress Center - Atlanta, Georgia, USA

**PHONE: 404.693.8333 • FAX: 404.693.8350**

**www.iwfatlanta.com**

**Over 1,000 exhibitors from all over the world.**



International Woodworking Fair, LLC®  
 is owned and sponsored by:



ist. Durchläuft das Werkstück die Maschine zur mehrseitigen Bekanntschaft mehrmals, zeigt Orange an, welche Kante bereits bearbeitet wurde. Blau taucht auf, sobald eine Fehlermeldung auftritt. Eine falsche Bearbeitung der Werkstücke soll so ausgeschlossen werden.

Weber präsentierte die Baureihe „KSF“. Sie verfügt über die Weber-Schleiftechnik mit dem patentierten „ISA/ISD“-Gliederdruckbalkensystem. In ihr können alle Schleif- und Bürststationen in beliebiger Reihenfolge eingebaut werden. Und sie kann mit einer eigenen Bürstmaschine, die mit speziellen Längs- und Querbürsten ausgerüstet ist, kombiniert werden.

#### Kompakter Vierseiter

Mit dem „Unimat 217“ präsentierte Weinig in Nürnberg einen neuen kompakten Vierseiter, der nach eigenen Angaben besonders für Kleinbetriebe geeignet ist. Dafür Sorge auch das günstige Preis-Leistungsverhältnis. Ein besonderes Merkmal soll auch der hohe Bedienkomfort sein. Der Kehlautomat ist

nach Herstellerangaben für das Rüsten sehr gut zugänglich und braucht nur wenige Bedienwerkzeuge. Das integrierte Memory-System ermögliche das Abspeichern der Profileinstellwerte und stelle eine exakte Reproduzierbarkeit sicher. Die Spindeldrehzahl von 7.000 UpM gewährleistet eine her-

vorragende Oberflächenqualität bei hoher Produktivität.

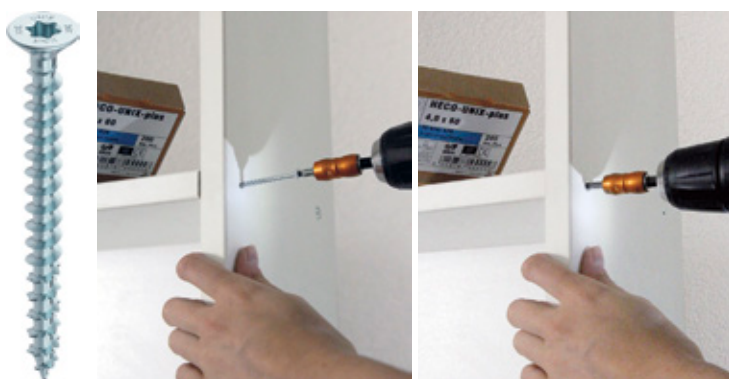
In der Kategorie „Werkzeuge“ belegte das auf der Xylexpo zum ersten Mal vorgestellte kombinierte Kapp-Abrundungsaggregat der „Minimax me 35“ von SCM den ersten Platz beim Xylexpo Innovation Award 2018. Die Jurymitglieder

lobten die Fähigkeit der Maschine, „die Kapp- und Abrundungsfunktionen in einem einzigen Aggregat zu vereinen und so die Entwicklung von Maschinen mit geringem Platzbedarf zu ermöglichen.“ Eine Technologie, die aus dieser Kantenanleimmaschine eine Maschine für den Tischlerbedarf macht. leo

### Solutions for carpentry businesses

*At the Holz-Handwerk fair, the needs of carpenters and cabinet-makers were the main point of focus. Almost all of the producers also presented solutions for small and medium-sized carpentry businesses. The new “PM Modular” CNC machining centre makes Maka technology interesting for a wide range of buyers. “As an alternative to the well-known individualised solutions, the “PM Modular” combines the many Maka options in needs-oriented equipment versions. The basis is a flexible building block system. The new model is offered in a 3-axis version and a 5-axis version, but is also available in a combined version with two units. 4.0 for all: Format-4 presented “F4 Solutions” – a complete software solution for all carpentry businesses. According to the producer, this solution is independent of the machine configuration, coordinated with the respective production process and is always a good match. Weber presented the “KSF” series. It includes the Weber sanding technology with the patented “ISA/ISD” segmented pressure platen system. In it, all sanding and brushing stations can be installed in any order. “IntelliGuide” by Homag has now been adapted for edge banding machines. In the area where the workpiece enters the machine, information about what the operator should do is displayed by means of two LED strips. The “Unimat 217” presented by Weinig is a new compact four-sided moulder that is especially suitable for small businesses – it provides good value for money and offers a high level of operating comfort. The edge rounder and trimmer unit on the “Minimax me 35” from “SCM” has combined the edge rounding and trimming functions in a single unit.*

## Plattenmöbel schnell verschraubt



Beim Einschrauben zieht die veränderliche Gewindesteigung der „Heco-Unix“ die Bauteile zusammen. Die Verschraubung der Korpusteile erfolgt zeitsparend und mit geringem Kraftaufwand.

*When screwing in, the variable thread pitch of the “Heco-Unix” pulls the components together. The connection of the corpus parts is time-saving and requires little effort.* Photos: Heco

Einbauschränke können geschickt Nischen füllen und nutzen jeden Zentimeter. Um keinen Stauraum zu verschenken, werden sie als Unikate nach Maß gefertigt.

So auch in einem Wohnhaus in Schonach. Hier sollten geschickt geplante Einbauschränke weiteren Stauraum schaffen. Auf vorbereitete Werkstattarbeiten wurde verzichtet, Aufbau und Montage erfolgten direkt vor Ort. Unter Einsatz der Vollgewindeschraube

„Heco-Unix“ entstand im Flur ein Nischenschrank, hinter dem sich Elektro- und Wasseranschlüsse verbergen. Zur Herstellung des variablen Schanks wurden beschichtete Spanplatten vorab zugeschnitten, mit ABS-Kanten versehen und zu einem Korpus verschraubt.

Bei der Vor-Ort-Montage konnte der Innenausbauer dank der technischen Eigenschaften der Schraube auf zeitintensives Vorspannen der Elemente verzichten und die Korpusteile direkt verschrauben. Ermöglicht wird dies durch den Zusammenzieheffekt, der sich aus

der veränderlichen Gewindesteigung ergibt. Diese wird von der Spitze zum hinteren Gewindebereich kleiner, dadurch zieht die Schraube beim Eindrehen die Bauteile spaltfrei und formschlüssig zusammen.

Die Fixierung erfolgt axial über das Vollgewinde und erreicht dadurch ein höheres Lastniveau gegenüber Befestigungen mit herkömmlichen Teilgewindeschrauben. Infolgedessen ist eine material- und zeitsparende Montage mit wenigen Befestigungspunkten möglich. leo

### Quick assembly panel furniture

*Built-in cupboards are usually made-to-measure. In on-site installation, thanks to the characteristics of the full thread screw “Heco-Unix,” the installer can dispense with time-consuming pre-tensioning of the elements and screw the corpus parts together directly. This is made possible by the pull-out effect resulting from the variable thread pitch. This is reduced to the rear thread area, so that the screw pulls the components gently and form-fitting together when turning the screws.*